

行千里路寻寻觅觅 保罗踪迹亦隐亦现

李陈长真 / 著

因疫情而取消的保罗行踪之旅停摆四年后，2024年重新出发！这次共有68位读者参加这次的土耳其之旅，来自各州的35位团员9月17日在纽约JFK机场会合，其余的33位自行前往，耶路撒冷旅行社的领队陈正德弟兄则由台湾出发，大家都到土耳其的亚达那机场集合，就这样怀着兴奋的心情我们开始了为期14天的保罗行踪与启示录七教会的旅程。

基利家的大数——保罗的家乡及其他

9/18

由于行程紧凑，一上车我们就直驱**大数**。按现在的眼光来看，大数是个不起眼的小镇，除了已掘出的一段罗马古道外，看不出其他跟保罗有关的古迹。但更新董事会主席许仰兴长老提醒我们，当年君士坦丁堡的圣苏菲亚大教堂的那两扇大钢门（宽得足以容坦克车直驱教堂内部）就是大数信徒捐献的，可见当年的大数的确如保罗所夸“并不是无名小城”！真是此一时也，彼一时也！

离开大数，我们来到**穆斯特石窟修道院**，这个修道院，面积不大，但内部宛如迷宫，其彩色壁画非常出色，其中一幅《微笑的圣母马利亚》令许多人驻足，据说这是世上唯一一幅马利亚在微笑的壁画！石壁上的许多小洞，隐士用来养鸽子，是补充所需蛋白质的来源。隐士们懂得使用色彩和



穆斯特石窟修道院

注重营养，是颇值得赞许的！

加帕多家——怪石的家乡 I

9/19

加帕多家之所以闻名是因地形十分特别，它的土质主要是由火山灰加上地震、地壳移动和长期风化的影响，形成许多类似烟囱的山丘与岩洞。车行之处远方总有许多通风管露出地面，原来地下的石穴全年均温摄氏18度，正好储藏此地盛产的南瓜和洋山芋。一早参观一个名字极美的**梦幻谷**（Imagination Valley）后，接着去了一座深达七层楼的**凯马克立地下城**。

这么错综离奇的地下建筑需要花多少时间才能凿出来实在很难想像，它是早期基督徒遇到逼迫时的临时住所。但令人讶异的是，即使在这些错综的低矮空间里，我们可以看见集体使用的厨房、酿酒屋和存放酒桶的地方。不肯谦虚弯腰屈膝前行的人恐怕很难完成这趟地下游。等大家重见天日后，中午我们去一家土耳其总统光

凯马克立地下城
步步难行

葛雷米谷户外博物馆

临过的五星级餐厅用餐，让我们深觉吃点小苦何乐而不为？下午去的**葛雷米谷户外博物馆**，经长期风化形成的小山，遍满整个地区，有些连绵一起远看颇似不同的动物，欣赏这些外状特殊的自然景观给大家极大的惊喜。

发行者：更新传道会 | 编辑：李陈长真、庞慧修 | 排版·美术设计：杨顺华、李仲淳 | 总会董事：〔笔划顺序〕许仰兴（主席）、石怀东、李定武（荣誉）、徐立、时梅、张麟至、黄智礼、汤继理

美国总会 220 S. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 E-mail: info@crmnj.org

台湾分会 80743 高雄市三民区北平二街5巷33号3楼 Tel: 0902275033 E-mail: infotw@crmnj.org 邮政划拨: 13913941 户名: 财团法人新北市基督教更新传道会

台湾董事：〔笔划顺序〕杜荣华（主席）、李定武（荣誉）、李胜雄、吕思瑜、庄百亿、张麟至、苏义雄

新加坡分会 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-02, Singapore 349314 Tel: 65-98589171 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

加帕多家——怪石的家乡 II

9/20

这是非常令人兴奋的一天，天不亮就有三十多位“勇士”（包括好些所谓“年迈”的牧长及团员）出发去搭热气球了。加帕多家以乘热气球闻名，这天清晨不冷不热，看到日出的美景，对所有参与的人来说，可能都是一场人生难忘的飞行经历吧！



热气球之旅

我们接着去了伊哈拉谷，此地路况略差不良于行，沿着伊哈拉河谷共有数百余所大小不一的教堂与洞穴住屋两侧而立，自12世纪始对当时腐败的教会不满者在此隐居，数目之多令人讶异。一路参观葛雷米谷与伊哈拉谷这些户外博物馆，知道隐士们承袭“加帕多家三教父”的教导传统，在这一带操练苦行、灵修、清贫、服务及顺服的生活方式，令我对这些隐士们格外佩服。



伊哈拉河谷的露天修道院

下午我们去到东方丝路必经的一个13世纪驿站——**苏丹哈尼骆驼客栈**，它除了早期是驿站外，日后成为奥斯曼帝国的军事基地。近年来将之重新整理，当年的厨房改为展览古代地毯的博物馆，精美的图案与艳丽的色彩实在令人看得流连忘返。傍晚时分我们参观被灯光照明的**亚斯翻朵斯的古希腊罗马大剧场**。大家带着格外满足的心情用过晚餐后回房休息，夜宿意大利预备明天的另一段行程。

彼西底的安提阿与旁非利亚的别加和帕大喇 9/21-22

彼西底的安提阿是保罗第一次宣教旅程的头一站，事奉且颇有果效的地点（徒13: 14-42; 44-49），我们带着很大的期望前往。这里曾是罗马帝国东西与南北的交界处，距离地中海和爱琴海都不远，是非常重要的战略要地。罗马帝国延续了希腊诸神的观念，在此建了一座25米高极其壮观的奥古斯都神庙，光由石墙上残余的小洞就可猜到，当年用马赛克铺成金碧辉煌的墙壁是多么令人叹为观止，加上壮观的神庙建筑，路过的老百姓一定很自然地想要进皇帝庙跪拜！这类的皇帝庙遍满帝国各地，是否就是启示录所谓“撒但的座位”呢？彼西底的安提阿是出名考古学家蓝赛（Ramsey）团队经过多年的努力才陆续挖掘出来的。然而这还不是我们在意的重点，大家都想看保罗当年向犹太人传讲耶稣是弥赛亚的犹太会堂。此地有两个犹太会堂，行行复行行，我们终

于抵达被证实为保罗传教的地方！站在挖出的犹太会堂中，似乎依然可以听见保罗声嘶力竭地呼吁犹太人要信耶稣就是他们等待的弥赛亚，不禁对他更加敬仰！



彼西底的安提阿犹太会堂

从今天起我们挥别早期的隐修路线，进入保罗宣教之旅以及启示录七教会的时光隧道。一早去的**别加**是保罗与同行者第一次从居比路坐船到旁非利亚上岸的地方（徒14: 25），圣经将之一笔带过，让我们以为它不过是个小海港罢了，没想到它当时的重要性，人们由通海大道进城立即面对考究的大门与一排排高耸的石柱，市集大道旁面积广大供百姓取水的喷水池，加上典型豪华的罗马浴场，再再说明她是一个非常繁荣与重要的大城市。但不知什么原因，方一上岸，同行的马可就折回耶路撒冷去了。

每拉是吕家区的大城，也是保罗前往罗马受审时经过的一个海港（徒27: 5），我们匆匆而过。

帕大喇是保罗第三次宣教之旅回程与以弗所长老们告别后，经过的地方（徒21: 1）。当年因远航造船技术的改进，航海业非常发达，使此城极其繁荣。参观了当时的议会厅和通港大道，果然不同凡响。

老底嘉 / 希拉波立与撒狄

9/23-24

若不是领队陈弟兄的细心解释，我们从来也没想过耶稣对这七个教会的评语都与他们的地点息息相关。**老底嘉**当时是弗吕家最富有的城市，以医学院和纺织业闻名当时，城外有两个水泉，一冷一热，两泉会合后，变得不冷不热。耶稣借此实况为喻，说他在信仰上也是不冷不热的，既是医学发达，尚不知要买眼药擦自己属灵的眼睛等。离老底嘉不远的**希拉波立**盛产棉花，因此也称作“棉堡”，当地含碳酸钙的泉水流下梯田，形成奇景，可惜游客太多，破坏了景观，我们快乐地在此赤足



棉堡泡脚留影

泡脚有照片为证！希拉波立古城的山上据教会传统记载，传福音的腓力（徒6:5）即葬于此。

第二天我们去了**撒狄**，这是个被耶稣责备得最严厉的教会——按名是活的，其实是死的！罗马时代的撒狄因为盛产黄金，又享有利润丰厚的羊毛工业，教会处在这样一个充斥着物质主义的城市中很容易妥协。耶稣直截了当地告诉他们解决的方法：“要警醒”、“要悔改”！（启3: 1-3）遥望远处撒狄的卫城，使我们对神的警告多了一份了解。此

城是吕家联盟的首都，连强大的波斯和巴比伦帝国都一度无法攻下，但也是两次因为山上的一个隐秘通道被敌军发现，一夜之间灭亡。基于这个背景，耶稣提醒他们，祂也会像贼一样突然临到他们！



撒狄的竞技场

撒狄古城有个保持完整的犹太会堂和豪华的竞技场，竞技场是少年人赤身练武功的，原意是希望他们上阵时懂得保护所爱的伙伴，但间接也鼓励了同性之间的恋情，而这个教会似乎并不能影响当地的文化，反受其影响。当教会不能影响社会时，可以想像为他身体舍命流血的耶稣是何种心情！

这两晚我们住的旅馆可豪华了，不但可以站在房间的阳台看爱琴海的日落，还可享受到土耳其浴的快乐，没有参加这次更新之旅的人可惜了！



爱琴海的日落

以弗所 / 士每拿和别迦摩

9/25-27

以弗所是七教会中最重要的一个所在地，保罗在宣教方面非常有策略，他所到的每个城市都是当时的重点城市，他似乎也知道犹太人做生意的本事，这些商业大城通常都有犹太会堂，可以作为他传福音的起点。保罗



以弗所的大剧场

在以弗所停留的时间最久，日后也派了他的亲密同工提摩太和亚居拉夫妇驻守当地。赶到以弗所时已是人山人海，许多古迹实在无暇细看。此地的古图书馆十分出名，但更令我们感兴趣的是，因它有一个地下通道，通到隔壁的妓院去（墙上有壁画证明！），似乎当初喜欢上图书馆的人并不见得都是好学之士！我们也去参观了因保罗的服事引起暴动的戏院，几位有心的团员还站在广场中合唱了一首《奇异恩典》，在人潮汹涌中，想到保罗的服事不禁想接着唱《你真伟大》！

短暂停留**米利都**，我们在这里照了大合照！这里是保



米利都希腊剧场

与以弗所长老告别的地点（徒20: 13-38），但因常年淤泥堆积已经不再是港都。第二天我们参观了两个重要的教会遗址：**士每拿**和**别迦摩**。士每拿是极少数没有被耶稣责备的教会，很可能就是因为当地信徒拒绝拜皇帝的缘故，所以经历不少苦难。我想他们能在拜偶像的事上不肯妥协，是因为有个不凡的教会领袖坡旅甲（Polycarp），他因信仰被捕数次，最后被要求放弃信耶稣，因拒绝而被活活烧死，死时86岁。他的临终名言也从此永垂青史，相信现在他已得享神所赐生命的冠冕！（启2: 9-10）站在卫城墙头上可以看见现代化的士每拿繁荣异常，城外有一个就地形刻出的土耳其国父的雕像，纪念他如何帮助自己国家由帝国转型为现代化的国家。

中午耶路撒冷旅行社替我们订了两只烤羊，吃得大家不亦乐乎。午后搭缆车参观别迦摩的卫城。别迦摩是个自我矛盾的教会，一方面勇于坚守主名，另一方面又欣然接受不合圣经的教导，所以约翰提醒他们有耳可听的就当听（启2: 13-17）。这里的古迹保存得十分完整，有宙斯祭坛、图拉真的神庙和宏伟的希腊大剧场等，它也是出产羊皮卷的地方。事后我们也去参观了山下借医疗之神名字成立的医院古迹，在这医疗院所，据说祭师是用舞蹈、角色扮演、水疗和催眠的方式医治病人。

随后一天，我们去了**特罗亚**和**特洛伊**，特罗亚是保罗领受马其顿异象后启程的海港（徒16: 6-12）；特洛伊是荷马史诗中的重要地点，因为与保罗无关，在此不多细述。

伊斯坦堡三日游

9/28-30

余下的最后三日，我们参观与教会有关最重要的地点是尼西亚，《尼西亚信经》中三位一体的教义就是在此定案。奥斯曼帝国曾在欧亚两洲风光过三四个世纪，我们参观了好几座皇宫：**贝拉贝伊夏宫**、苏丹王的**多玛巴黎夏宫**和**托卡匹夏宫**，和壮观的**查士丁尼地下蓄水池**。此外也参



伊斯坦堡的圣苏菲亚大教堂

了游客不会不去的蓝色清真寺和原为东罗马教廷的圣苏菲亚大教堂，可惜今天已被改为清真寺。喜欢购物的姐妹群带着丈夫的钱包，在大市集中多有斩获，最后大家带着疲惫的身体回旅馆，收拾行李准备回程。

此行的特色——观光有时，灵修有时

在14天的旅行中，在车上的时间不少，除了听领队和导游分享外，我们安排了每天早上有诗歌敬拜和灵修。A车的领诗是匹兹堡教会欧克兰堂的Micky师母；B车是来自芝加哥的潘一平姐妹。每车每早都有牧长根据行程，按使徒行传和启示录分享心得，令大家都有所得。

在车上周伟恩牧师提醒我们，大数是当时的学术与文化中心，因此保罗不但学习到当代流行的哲学思想，日后又在最严谨的迦玛列门下受教作法利赛人，使他日后可以同时作向犹太人与外邦人传福音的使者。因此劝勉我们不要轻看自己的背景，那些都可以成为神使用的工具，我们应当活出丰盛的生命和有目标的生活。

张天祥牧师在我们参观彼西底的安提阿的那天，借使徒行传13:42-49语重心长地说，保罗和巴拿巴很可能讲完道后也挨家探访传福音，以致到了下个安息日“合城的人几乎都来聚集，要听神的道”，这是我们传福音时该学的地方。

来自加州的何其锐牧师在抵达旁非利亚的别加时，分享使徒行传13:13-15，提到与保罗同行的马可到了别加就突然离去，这对该团队是个损失，然而事后保罗却得到西拉与提摩太为助手。宣教是有难处，但神也会有预备，不要灰心。

许仰兴长老借三问读经法分享使徒行传16:6-15，指出保罗如何蒙神指示绕过每西亚下到特罗亚去，按圣灵的带领开启了全新的宣教旅程。许长老提醒我们，当神的旨意与我们的想法不合时，不要推辞不理，要学会顺从。

薛孔伟牧师则鼓励我们要养成“与主共进早餐”的习惯，建议如果耶稣是我们的救主、主、老师和朋友，祂的哪个身份我们最能认同，但不论是哪个都要记得耶稣永远是主！

9/29是主日，趁大家畅游博斯普鲁斯海峡之际，张天祥牧师带领大家在蓝天碧海中举行主日崇拜，由于前一天我们参观过尼西亚教会，所以崇拜时也一同诵读《尼西亚信经》，显得尤为意义。



博斯普鲁斯海上的主日崇拜

15天的土耳其之旅很快在大家依依不舍的告别中结束，但愿来日还有机会再见。领队陈正德弟兄也立即提醒我们保罗行程还没走完，还有一个希腊之旅呢！结果如何，请看下回分解！

《寻道本圣经》专栏



《寻道本圣经》是由超过一百位权威的圣经学者和牧师们，根据信徒最常问到的问题所编成，其中包含6000个问题与解答、200篇专文，以及圣经字典。这是一本基督徒与非基督徒都会有兴趣去读的注释本圣经！

问题与解答

专文

经文解释

字典



【希伯来书】



耶稣与神有什么样的关系？（来1:3）

耶稣基督是成为肉身的神。尽管人的理性无法对神有全备的了解，我们仍可以这么说：虽然神是个灵（约4:24），但耶稣基督将神的属性与威荣带入肉身中，同时，耶稣也甘心舍弃祂神性中所具有的特权（腓2:1-11）。成为肉身的基督既是完全的神，也是完全的人——将两个全然不同的本质集于一身。



到底信心像是什么？（来11:1）

信心表示我们愿舍弃自己所有的资源、能力和理性——即一切我们看得见之物。信心乃是信靠那看不见的，即神的应许、供应以及祂对我们的看顾。然而信心并不只是一种内在的心态。人有了信心，一定会有行动。一个人对主的顺服正证明了他的信心。

希伯来书作者从两方面来说明信心：对未来“所望之事”的信心，及对“未见之事”的信心。当我们确信神掌管这些事（并且活出这样的相信）时，这就是信心。

信心的两面——确信和期盼——可以从本章所列之圣经人物的生命中得知。他们对未见却存在的事抱着强烈的信念。他们也坚决相信神的应许必然会实现——即使在面对似乎是事与愿违的情况下，他们仍持守信心（如见来11:11）。

我们信心的表现至终是取决于我们对神的看法。如果我们看到的是一位伟大、信实、大有能力的神，我们的信心也能提升到那个地步；反过来说，如果我们看到的神是位渺小、遥远或是不多行动的神，那么我们的信心也就会停留在那个阶段。



长子、首先、头生（Firstborn）

指头生的儿子并其所享有的特权。在旧约圣经中，这名词常用来描述神特别赐给以色列的权利和恩宠（出4:22）。在新约圣经中，耶稣被称为神的长子，是统管万有的（来1:6）。



那被震动的……那不被震动的（来12:27）

前者指现存物质界宇宙，后者则指永远长存的属灵领域——即基督徒所属之神国度。永恒的事物是不可能被震动的。

回顾与感恩

更新传道会同工 / 著

编者注：感恩节即将到来，更新传道会的同工们在此分享一些个人和事奉上所经历的恩典，愿神从我们的分享中得着荣耀！

土耳其之旅的感恩

◆许仰兴长老 / 更新北美董事会主席



今年更新传道会的“初期教会暨使徒保罗行踪”土耳其15天游，在9/17-10/2举行，现已顺利完成。全团共有68位成员。行程是由台湾耶路撒冷旅行社陈正德弟兄的精心设计和安排的，他在每个景点均仔细讲解历史背景，团员的需要他也必细心处理。在旅行团幕后有很多繁琐的工作，例如报名、收费、分组、印讲义等等，非常感谢更新同工锺佩君姐妹和刘尔新姐妹的一一处理。

全程舒适的二千英里的观光旅程，吃得好、住得好、睡得好，使我们更能体会和感谢使徒保罗在宣教上的不易，以及他的忠心献上和榜样：“……屡次行远路。遭江河的危险、盗贼的危险……城里的危险、旷野的危险、海中的危险……受劳碌，受困苦，多次不得睡；又饥又渴，多次不得食；受寒冷，赤身露体。”（林后11:26-27）

我们在别加和彼西底的安提亚（徒13:13-14）、帕大喇（徒21:1）、老底嘉（启3:14）、撒狄（启3:1）、以弗所（徒19:1, 10；启2:1）和别迦摩（启2:12）等地所看到的宏伟广阔遗迹，可以推想它们当年的荣华富贵和重要性，而如今全只是考古废墟而已。但感谢主，“天地要废去，我的话却不能废去”（可13:31），耶稣基督的救恩、神的荣耀和国度却要长存。哈利路亚，感谢赞美主！

让我们宣教去！

◆徐立牧师 / 更新北美董事

更新传道会除了讲台事工、文字事工，和神学教育事工，还有亚洲的宣教事工。感谢神，我们于2024年2月有机会去探访更新在泰国的事工。

我们柏林教会从2023年就开始筹划这次的访宣，除了我们夫妇，还有两位弟兄（一位是第一代华人，另一位是在柏林出生的第二代）同去，并在那里近两个星



期，巴威传道带我们去了四五个在深山里的克伦族村探访和传福音，透过巴威的翻译，我们和村民有很好的交流。同个时间，伟苓师母在学生中心也与20位学生有培灵互动，并教他们说简单的英语、汉语，和中文字。

在这次访宣期间，我们与柏林教会有密切的联系与同步的及时报导，来带动会众对宣教的好奇和感动。所以教会在2025年1-2月将有17位弟兄姐妹，分两批去清迈访宣，每一队将在清迈待2个星期。接着会有另一队六七位弟兄姐妹去清莱，探访更新在那里的事工与教会。求神带领柏林教会2026年也能去缅甸探访那里的事工。

感谢又感谢！

◆刘尔新 / 电脑同工



在启示录2:2，神对以弗所的信徒说：“我知道你的行为、劳碌、忍耐……”这句经文不断提醒我，无论我面临什么，经过任何挣扎、挫折，或困难，神都知道并会引导保护我。当我专注于这些鼓励时，我就会甩掉那些负面的想法努力地往前行。

今年暑假我有机会在纽约市布鲁克林区短宣，同工团队中有许多我不熟悉的弟兄姐妹和一些年纪比较小的青少年，所以经历了比较多的挑战。但感谢神让我们能用爱来包容彼此，圆满地结束了一个星期的短宣。

在更新服事能与许多爱主的姐妹们一起工作，真是一种祝福，尽管在工作中也会面对挑战和困难（很多是技术上的难题），却可以使用科技来解决这些问题，像是用Google Search 或是ChatGPT。感谢主，在这一年所有我经历过的事上，神都让我学到了许多宝贵的功课。

大事小事都感恩

◆锺佩君 / 书房同工

转眼又到了岁末，细细思想，每天都有数不完的恩典。大的事情包括回台湾替爸爸过90岁大寿，陪父母过中国新年，孩子顺利找到适合的工作；小的事情包括每天出入平安，家人身体健康，主的美意成就在我们身上。每天都在经历神的恩典，却常常在不经意中就忘记神对我们的爱，因此需要时刻提醒自己紧紧跟随主。



在更新的服事虽然越来越忙，却充满神的祝福。看着新出版的书一本本地上架，又一本本地卖出，在忙碌中感到特别开心。尤其今年能参与电子版《寻道本圣经》的校对工作，虽然有时间上的压力，但在整本圣经完成之后，真是受到很大的激励。感谢主！

神的恩典多而又多

◆莫兆昕 / 行政同工



2023年6月，我的身体出现一些问题。经常头晕，不能过度活动，尤其不能开车。我是个特别独立的人，喜欢掌控自己的时间表，却突然被困在家中，出入都要靠别人帮助，让我感到无力和焦虑。很长一段时间，我的注意力集中在自己的身体状况上，而不同的医生给予不同的意见，让我更加焦虑。

直到我接受了身体的改变这一事实后，我的注意力就从自己转向神，从而看到神早已透过身边的人给我帮助，祂总是派对的人在我需要的时候出现在我身边，我和先生的关系也因此更加紧密，孩子也成长独立了许多。一年多后，我的身体逐渐恢复，感谢神给我的这段经历！让我学习如何面对生活中的变化，以及如何在变化中经历神的恩典。

一千次的感恩

◆吴子君 / 更新书房App义工

不得不感叹神总是会有奇妙的安排和预备。今年的感恩节于我而言是很特别的，因为早早就被安排在11月的祷告会分享读经或读书心得，为此我终于拿起了去年11月收到的生日礼物：一本名为《一千次感恩》的书。

在边读边预备的过程中，我逐渐意识到，原来自己过去并不真的知道什么是感恩，也不会感恩。回想过去一整年的生活，神似乎借着各样的人和事来让我意识到感恩的重要，并且学习如何感恩，在日常生活中操练感恩。也许神知道我是一个非常爱抱怨的人，所以才让我在感恩节的月份出生。在这一年的学习和操练中，我看到感恩不仅可以打败抱怨，也给我的生命带来真实的改变，甚至能积极地影响到身边的人。真是盼望自己可以越来越像保罗所说的，凡事谢恩，常常喜乐！

以马内利的神

◆陈琬琪 / 校对组组长



我的家庭在过去的一年里面临了相当大的考验，透过这样的经历，让我更认识自己，也更认识神。我再次看清，当我的生活处于顺境时，对神的信

心仅止于理智上的相信，一旦面临生活上的各种考验，才真正体现出自己内心真实的属灵光景。神透过各样的难处，使我有机会不断地操练对祂的信靠。

当人的计划都行不通时，说得属灵一点，我们会说要将一切都交托给神，但说得实际一点，其实是靠人的方法已经无计可施了！感谢神！透过大小的考验，操练我们一家对祂完全的信靠、完全的顺服。虽然生活中的挑战不断，但神透过祂自己的话语、家人之间的互相体谅与彼此扶持、身边弟兄姐妹的关心与代祷、神奇妙的带领与供应，使我们经历祂的真实。

“你当刚强壮胆。不要惧怕，也不要惊惶；因为你无论往哪里去，耶和華你的神必与你同在。”（书1:9）神当年对约书亚的应许同样地激励我，让我能够靠着神面对争战，祂是那位“以马内利”的神！

校对书籍让我学到的功课

◆王旭萍 / 校对同工

在一个偶然的的机会，我加入了更新传道会的事工，首先是在更新书房帮忙，后来到编辑部学习简体字的校对。在这短短几个月中，神让我学到了很多。

记得在我校对的第一本电子书《如何作个属灵领袖》中，有这样一个小见证让我印象深刻：“一位给教会装修的弟兄因为时间来不及，就将一扇通往后面小巷的后门草草了事，可是检查的弟兄却要求必须更换。这位装修的弟兄认为只是一个后门，不需要像前门一样好，但检查的弟兄却说：‘如果我们是为主做的，后门就该做的跟前门一样好才行。神怎样看前门，也会怎样看后门。’”做事力求尽善尽美的心志，乃是学习更像基督，这也是更新同工们力求做到的。

第一次校对书时，我想这不是个难事，只要没有错字就好，但当字清姐妹拿来一本书让我校对时，同时也递给我一本圣经，并告诉我：“一定要确保书中的圣经经文，和《更新版研读本圣经》的用字完全一样，连标点符号都不能错。”这也让我深深地意识到，为主做工不是说说就好，而是要力求像主耶稣一样，“他所作的事都好”（可7:37）。

感谢神让我加入这样的团队，愿与众同工一起努力，作主忠心的仆人！

喜乐和盼望的音符

◆郑佳明 / 排版及电子书同工



每每在感谢神赐给我的恩典时，口里就会不禁地哼起《感谢神》这首诗歌。这首美丽的诗歌，完整地提醒我在人生中不管遇到什么事，都不要灰

心，凡事都有神的旨意。如今我也开始训练自己每天早上一起床就为一两件事感恩，心中那喜乐和盼望的音符无形中就演奏出一天的序曲。

能在更新服事就像是天天沉浸在经历神的当中。经常都有不同的学习与认知，尤其这几年更新朝向制作电子书上的发展，让我有机会在制作电子书时能把那尘封已久对XHTML和CSS电脑语言的知识重新拾回，真是一件令人兴奋的事。真诚地感谢当年的启蒙老师对我的严格要求，以及现在叶文虎长老对我的信任，让我有机会和他一起同工。

感谢这几年来一起和更新同工配搭服事。感谢他们在工作时给我的鼓励和肯定，在工作中大家也都能相互的合作与配搭，让每一件事都顺利完成。我也很怀念今年离职的几位同工，回想过去在一起同工的情景，就呈现出几幅欢乐的画面和他们对事工认真的态度，感谢神！

生活中的点滴恩典

◆李仲淳 / 美编及电子书同工

今年暑假前，爱荷华州中西部遭遇豪雨，导致许多地区淹水，甚至很多房屋整个灭顶。我们家也未能幸免，虽然不到整栋房子淹掉的惨况，但地下室也进了许多水。感恩的是，在最严重的淹水发生之前，我们就已经将家俱和地毯全部移走，等到最大的豪雨来袭时，地下室里几乎已经没有什么东西了，损失得以减少。



之后，我们安排了地下室的防水工程。正当我们进行这工程时，一场大风雨把院子的一棵大树吹倒。我先生出去拍照时，亲眼目睹另一半的树也倒下来，虽然吓坏了我们，但感恩的是，只有车库和一辆车稍微受损，并不严重。

教会的弟兄姐妹得知我们的遭遇后，主动出钱请砍树公司来帮忙清理倒下的树，让我们倍感温暖。

在这个夏天的淹水、防水工程空档中，我们还进行了一次公路旅行，从爱荷华州开车来回四十多个小时到新泽西。这趟旅行探望了许多朋友，也第一次参观更新的新办公室。这趟旅程不仅让孩子们了解我们过去在新泽西的生活，也让我们一家重新与旧友建立联系，甚至让下一代也建立了友谊。

这一连串看似琐碎的事情，让我们深刻体会到，无论大事小事，都能看见神的恩典，经历祂的同在，让我们心中有平安！

欢乐时光

◆麦小莹 / 编辑同工



更新办公室的午餐时间别有天地。虽然吃的都是家常菜，可是大家一围坐，就感到人间有味了。我们谈服事和生活的心得，也听牧师的传道经历。老老少少，有说有笑。忘了带午餐？别担心，泡面和零食从来也没少过。偶逢庆生或访客，佳肴皆当前，万里也比邻。

今年9月，和李牧师熟识、但跟同工还不熟的刘少青教授夫妇和同工来访，加入中秋盛宴。席间我们一一自我介绍，刘教授把10位同工和义工的名字都背了下来；他记名字、述事务如此流畅有序，可给更新团队加了一道勉励菜呢！午餐只有一小时，却积蕴难忘的回忆，它也是神赐我们工作辛劳的滋补，让我们放下疲惫，同享满足。我常在追想的时刻才明白，组成一顿欢乐午餐，是如此自然单纯，又那么协力齐心。

感恩之心像开关

◆庞慧修 / 总编辑



在一个雨蒙蒙的午后，我拿出印刷精美的感恩笔记本，写着写着，奇妙的事发生了！

感恩的心就像一个开关

驱走忧闷、愁烦，亮起盼望、光明

感恩的心就像一道数学题

数算恩典，一条条地数；属灵减法，越舍越多

感恩的心就像一扇窗户

吹入圣灵的风，看见云柱火柱

感恩的心就像一帖药剂

抑制埋怨的病毒、索求的咳嗽、自义的晕眩

感恩的心就像一个指南针

展开医治之旅，走向道路、真理、生命

感恩的心就像一匹战马

无往不利，旗开得胜！

诚征三百精兵，以祷告和金钱奉献（每月\$150美金）



与更新传道会并肩作战，并分享更新事工的成果，包括获赠新书、购书8折、特选课程免费等。

◆ 详情与加入办法，请扫描二维码或来信询问 info@crmnj.org



更新

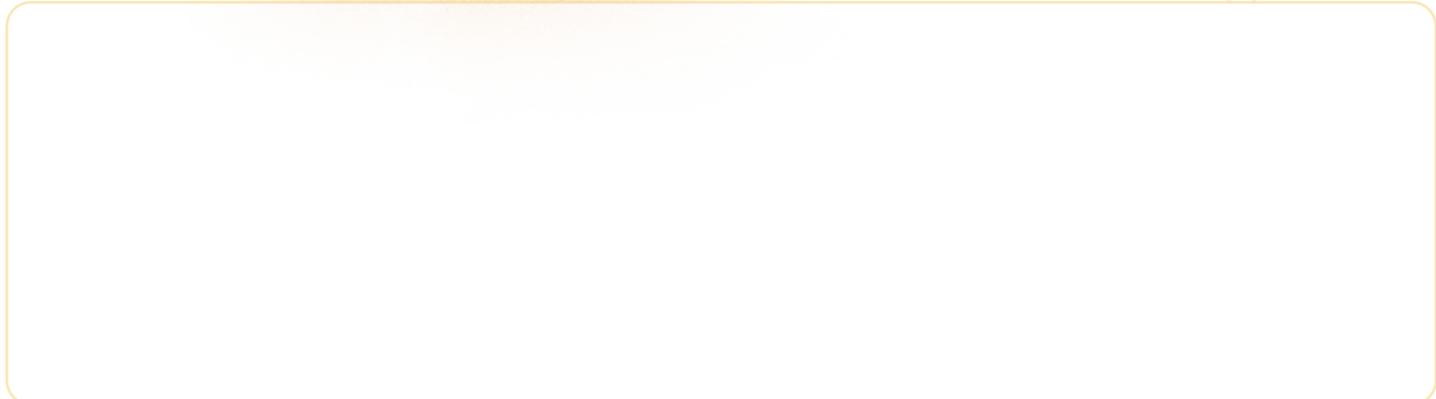
更新传道会 *Christian Renewal Ministries*
220 S. Main Street, Milltown, N.J. 08850
E-mail: info@crmnj.org https://crmnj.org

RENEWAL
第五十卷第九期 2024年十一月 11月 11日 出版

NON-PROFIT ORG.
U. S. POSTAGE
PAID
New Brunswick, N. J.
Permit No. 16149



欢迎索阅 敬请支持 | 地址变更 请即通知



秋冬进补要吃什么呢? 要吃神的话!

更新纸版圣经 8折优待



纸版(繁)



电子版(繁)



电子版(简)

《寻道本圣经》

适用于刚刚开始研读圣经的信徒或初信者。

硬面 原价美金\$55 特价\$44
真皮 原价美金\$70 特价\$56

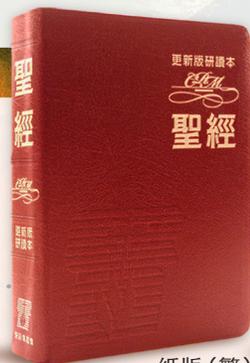


查看圣经

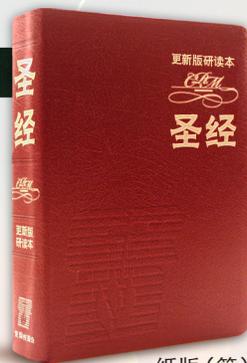
《更新版研读本圣经》

是中文注释本圣经中最具权威性
与可读性的作品, 也是有心研读
圣经者不可或缺的工具。

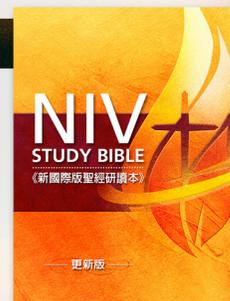
仿皮 原价美金\$60 特价\$48
真皮 原价美金\$78 特价\$62.4



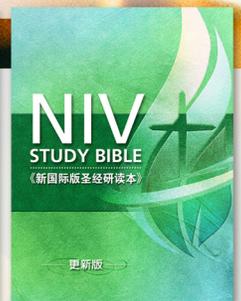
纸版(繁)



纸版(简)



电子版(繁)



电子版(简)

★ 特价至 1/15/2025 截止, 邮费另计